

# 南京大学 2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 法语 225  
 适用专业: 外院非法语专业等

注意:

1. 所有答案必须写在研究生入学考试答题纸上, 写在试卷和其他纸上无效;
2. 本科目 不允许使用 计算器。

## I. Choisissez la bonne réponse (20 points)

1. Il s'est lavé \_\_\_\_\_ mains en trois minutes.  
 A. ses B. mes C. les D. des
2. La corruption contre \_\_\_\_\_ on lutte depuis longtemps est à l'origine du mécontentement du peuple.  
 A. lequel B. que C. qui D. laquelle
3. \_\_\_\_\_ de café, nous buvons du thé.  
 A. A moins B. A défaut C. A manque D. A faute
4. Parlez-lui \_\_\_\_\_ vous lui pardonnerez tout.  
 A. comme si B. comme C. même si D. si bien que
5. Pierre ou Jacques \_\_\_\_\_ le chef de notre classe.  
 A. sera B. seront C. seraient D. sont
6. Croyez-vous qu'il \_\_\_\_\_ encore à cette heure ?  
 A. dort B. dormais C. dorme D. a dormi
7. Nous \_\_\_\_\_ le travail avant six heures du soir, c'est sûr.  
 A. finissons B. finirons C. aurons fini D. aurions fini
8. Nous sommes surpris qu'il \_\_\_\_\_ présent à la conférence.  
 A. soit B. est C. était D. aurait été
9. Restez ici \_\_\_\_\_ je revienne.  
 A. afin que B. jusqu'à ce que C. sans que D. avant que
10. Tout est expliqué dans la notice. Vous ne pourrez pas \_\_\_\_\_.  
 A. tromper B. te tromper C. vous tromper D. être trompé
11. Il a rencontré Marie \_\_\_\_\_ ses courses.  
 A. faire B. avait fait C. faisait D. faisant
12. Pour faire sa traduction, il se sert \_\_\_\_\_ ordinateur.  
 A. en un B. d'un C. à un D. sur un
13. Je l'ai rencontrée \_\_\_\_\_ hasard au supermarché.  
 A. par B. au C. sur D. en
14. \_\_\_\_\_ on dise dans les journaux, je trouve ce film intéressant.  
 A. Quel qu' B. Quoi qu' C. Quoiqu' D. Qui qu'
15. Je m'occupe de mes affaires, tu t'occupes \_\_\_\_\_.  
 A. la tienne B. les tiennes C. des tiens D. des tiennes
16. \_\_\_\_\_ de la patience, s'il te plaît !  
 A. As B. Aies C. Aie D. Ayez
17. \_\_\_\_\_ me donner une réponse le plus tôt possible.  
 A. Voulez B. Veuillez C. Voulons D. voudrez



18. Tout ira bien \_\_\_\_\_ on veuille faire un effort.  
A. à condition qu' B. bien qu' C. de manière qu' D. puisqu'
19. \_\_\_\_\_ de ces revues préférez-vous ?  
A. Lequel B. Laquelle C. Quel D. Quelle
20. Prenez \_\_\_\_\_ vous avez besoin pour une semaine.  
A. ce dont B. ce que C. ce qui D. ce quoi

## II Mettez une préposition convenable (20 points)

- Il a commis cette erreur \_\_\_\_\_ inattention.
- Ses parents s'opposent \_\_\_\_\_ leur mariage.
- Il y a quelques articles sur elle \_\_\_\_\_ les journaux.
- Il lui arrive souvent \_\_\_\_\_ se réveiller en pleine nuit.
- Elle n'arrive pas \_\_\_\_\_ finir ce travail toute seule.
- Qui est cette dame \_\_\_\_\_ des lunettes noires ?
- Cet élève est toujours \_\_\_\_\_ l'heure et n'est jamais \_\_\_\_\_ retard.
- Il a parlé \_\_\_\_\_ le professeur \_\_\_\_\_ son fils.
- Je le prends \_\_\_\_\_ son frère, comme il lui ressemble !
- Elle est partie \_\_\_\_\_ un beau temps.
- Il est docteur \_\_\_\_\_ médecine.
- Il a changé \_\_\_\_\_ avis, il ne veut plus participer \_\_\_\_\_ notre soirée.
- Si tu continues \_\_\_\_\_ rouler aussi vite, tu finiras \_\_\_\_\_ avoir un accident.
- Un jeune homme \_\_\_\_\_ dix-huit ans, \_\_\_\_\_ longs cheveux est venu hier soir.
- Cette chambre mesure 5 mètres \_\_\_\_\_ 4.

## III Mettez les verbes au temps et au mode convenables. (20 points)

Une nuit, vers onze heures, Charles Bovary et sa femme (réveiller) 1 par le bruit d'un cheval qui (s'arrêter) 2 juste à la porte. La bonne ouvrit la lucarne du grenier et parla quelque temps avec un homme resté en bas, dans la rue. Il (venir) 3 chercher le médecin ; il (avoir) 4 une lettre. La bonne (descendre) 5 les marches en grelottant, et (aller) 6 ouvrir la serrure et les verrous, l'un après l'autre. L'homme (laisser) 7 son cheval, et, suivant la bonne, (entrer) 8 derrière elle. Il (tirer) 9 de dedans son bonnet de laine une lettre enveloppé dans un chiffon, et la (présenter) 10 délicatement à Charles, qui (s'accouder) 11 sur l'oreiller pour la lire. La bonne, près du lit, (tenir) 12 la lumière. Sa femme, par pudeur, (rester) 13 tournée vers la ruelle et (monter) 14 le dos.

Cette lettre (supplier) 15 Monsieur Bovary de se rendre immédiatement à ma ferme des Bertaux, pour remettre une jambe cassée. Or il y a, de Tostes aux Bertaux, six bonnes lieues de traverse. La nuit (être) 16 noire. Madame Bovary jeune (redouter) 17 les accidents pour son mari. Donc, il (être) 18 décidé que le valet d'écurie (prendre) 19 les devants. Charles (partir) 20 trois heures plus tard, au lever de la lune.



# 南京大学 2008 年攻读硕士学位研究生入学考试试题(三小时)

考试科目名称及代码 法语 225

适用专业: 外院非法语专业等

注意:

1. 所有答案必须写在研究生入学考试答题纸上, 写在试卷和其他纸上无效;
2. 本科目 不允许使用 计算器。

## IV. Version (20 points)

1. Naturalisé français en 1981, Milan Kundera a publié plusieurs livres majeurs dans un style qui tient, pour la pureté, des contes de Voltaire, et pour l'humour triste, des romans de Kafka.
2. Avec la construction de l'Europe et la mondialisation des échanges économiques, l'acquisition d'une langue étrangère, voire plusieurs me semble nécessaire.
3. Le rôle des enseignants ne doit plus se centrer seulement sur la transmission d'un savoir, mais intégrer aussi l'accompagnement et l'éducation des élèves, c'est-à-dire leur socialisation.
4. Près d'un million de Françaises et Français ont participé au grand débat national, lancé en novembre 2003, sur l'avenir de l'école. Au programme de ce débat, on trouvait surtout les sujets suivants : égalité des chances, savoirs à enseigner, relation parents-enseignants, laïcité et violence.

## V. Thème (20 points)

中法两国都是拥有古老文明和璀璨文化的大国, 两国在悠久的历史中为相互接纳和学习表现了宽广的思想和伟大的灵魂。她们一方面重视保护和发扬自己的文化特点和人文传统, 另一方方面努力地通过文化间的对话、交流与合作促进世界文化的多样性。

在法国举办的中国年不仅仅标志着中法关系进入一个新阶段, 更是中国在国外, 在另一个大陆举办的一个史无前例的活动。东西方之间的交流与对话已有几百年的历史, 但是作为世界上四大文明古国之一的中国, 在西方人眼中始终是一个含蓄、神秘的国度。